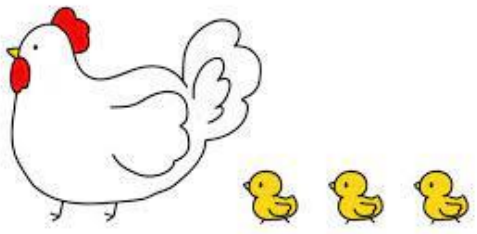
知っておくと便利なロシア語の日常会話表現

なんだそりゃ、なんだこれ…ч т о　т а к о е
どってことないよ、気にしないで…н и ч е г о　с т р а ш н о г о
要は、要するに…к о р о ч е
～のような感じがする…У　м е н я　т а к о е　о щ у щ е н и е , ч т о ～
実際のところ…н а　с а м о м　д е л е
正直に言うと…ч е с т н о　г о в о р я
～みたいな…т и п а ～
～っていう意味で言ったの…Я　и м е л （а）　в в и д у ,　ч т о ～
わたしには～と思われる…м н е　к а ж е т с я ,　ч т о　～
たしか…п о - м о е м у
基本的には…в　п р и н ц и п е
聞いてよ！、信じられる？…п р е д с т а в л я е ш ь ?

どういう意味？…в　с м ы с л е ?
その言葉通りの意味だよ。（どういう意味？の返答）…в　п р я м о м
あーもう！　ちくしょう！（マイナス感情）…б л и н
面白いことあったの、聞きたい？…х о ч е ш ь　п р и к о л ?
止まって！…с т о и !
わたしにはどうでもいい…м н е　б е з р а з л и ч н о
おそらく…с к о р е е　в с е г о
理解不能…б е з　п о н я т и я
何？…ч т о ?
おそらく…п о　в с е й　в и д и м о с т и
実際は…п о　с у т и
わお、すごい（驚き）…н и ч е г о　с е б е !
結局、それでもやはり…в с ё　т а к и
一般に、総じて、全体的に…в о о б щ е